六堆 3000
LIUDUI 3000

2021
國際學術研討會
論文集

從歷史出發的多元族群共榮

時　　間｜110年6月3-4日(星期四至星期五)
主辦單位｜客家委員會、高雄市政府、屏東縣政府
協辦單位｜大仁科技大學、美和科技大學、
屏東大學、高雄師範大學、樹德科技大學
執行單位｜屏東科技大學

2021 六堆 300 年國際學術研討會:從歷史出發的多元族群共榮

議程

第一天 2021/6/3(星期四)　　【Day 1】2021/6/3　(Thu.)

時間	會議內容	
09：00- 09：30	主辦單位致詞、貴賓致詞 Welcome Greeting	
	大會主席：戴昌賢/國立屏東科大校長	
	楊長鎮/客家委員會主委 潘孟安/屏東縣縣長 林欽榮/高雄市副市長 廖松雄/靚靚六堆國建計畫召集人	
09：40- 10：40	專題演講(一) Keynote Speech (I)	
	講　題：在右堆早期的「文」與「武」 主持人： 莊英章教授/國立中山大學榮譽講座教授 講　者： **Prof. Dr. Myron L. Cohen** / Professor of Anthropology at Columbia University，USA	
10：40- 11：00	休息 Break	
11：00- 12：00	專題演講(二) Keynote Speech (II)	
	講　題： 我初次訪問臺灣調查六堆過年節：竹田鄉頭崙村為例 主持人： 蕭新煌/臺灣亞州交流基金會董事長 講　者： **渡邊欣雄教授**/前東京都立大學社會人類學教授	
12：00- 13：00	午餐 Lunch	
13：00- 14：30	【場次 A 】Paper Presentation Session A	
	A1【族群邊界與認同流動】	A2【性別建構與文化實踐】
	主持人：周錦宏　與談人：簡美玲	主持人：蔣絜安　與談人：張翰璧
	林淑鈴〈六堆客家地方公眾信仰：以周邊福佬地區為對照的研究〉	**曾純純**〈文化合成下的女性角色：以保力村為例〉
	黃衍明〈九如：游移於六堆的邊陲〉	**洪馨蘭**〈「榮耀母方家祖先」：六堆客家婚俗「敬外祖」作為臺灣文化資產潛力點〉
	施雅軒〈清代六堆客家的開山見證—從忠義亭長生牌位談起〉	**張永明**〈六堆客家人護土意識的演繹：以阻葬與號墳風俗為例〉
14：30- 14：40	休息 Break	
14：40- 16：10	【場次 B 】Paper Presentation Session B	
	B1【文化接觸與移民經驗】	B2【客語書寫與文教推廣】
	主持人：黃紹恆　與談人：蔡芬芳	主持人：羅肇錦　與談人：邱湘雲
	林正慧〈日治六堆人的華南經驗〉	**張屏生**〈從臺灣民間文學材料的收集看六堆客語歌謠創作的形式特點〉
	陳麗華〈經歷、心態與認同：二戰時期在南京的六堆客家人〉	**李梁淑**〈六堆地區客話書寫的實踐：以散文、小說為中心〉

	吳中杰〈六堆客語對於清初汀州四首詩作的印證〉	**羅烈師**〈特殊或主流：六堆學校教育客家語言文化復興之觀察與建議〉
16：10-16：20	休息 Break	
16：20-17：30	專題論壇(一) Forum I	
	發表 2021 年版新編 《六堆鄉土誌》	
	榮譽召集人： 徐正光委員	
	各篇主持人：丁澈士教授、李文良教授、利亮時教授、林淑鈴教授、吳中杰教授、洪馨蘭副教授、李旺臺老師、劉明宗教授	

第二天 2021/6/4(星期五)　　【Day2】2021/6/4　(Fri.)

時間	會議內容			
08：50-09：00	本日會議議程說明 Agenda Description			
09：00-10：20	專題論壇(二) Forum II			
	講題：臺灣客家的新南向視野			
	主持人：林開忠		與談人：蕭新煌	
	講者：**張曉威**/馬來西亞拉曼大學中華研究院院長 **利亮時**/國立高雄師範大學客家文化所教授兼東南亞暨南亞研究中心主任			
10：20-10：30	休息 Break			
10：30-12：00	【場次 C 】Paper Presentation Session C			
	C1【文化資產展演與重建】		C2【文化襲產與歷史記憶】	
	主持人：黃宣衛	與談人：劉大和	主持人：邱榮舉	與談人：邱彥貴
	林思玲〈借鏡日本遺產以永續利用屏東客家文化資產〉		**林本炫**〈新竹義民廟、苗栗義民廟和六堆忠義亭廟產的比較〉	
	俞龍通〈內埔豐田老街及其周邊文化觀光產品開發之芻議〉		**鍾秀梅**〈歷史的顏色，記憶的選擇：從鍾浩東的故事說起〉	
	賴守誠〈臺灣客家菜系下的地方飲食系統：以美濃的餐飲產業發展為案例的探究〉		**張孟珠**〈六堆傳統竹門簾工藝轉型之模擬設計〉	
12：00-13：00	午餐 Lunch			
13：00-14：10	專題論壇(三) Forum III			
	講題：六堆客庄在臺灣的地位與特色			
	主持人：謝世忠			
	講者：**張維安**/國立陽明交通大學通識教育中心教授兼主任 **鍾榮富**/南臺科大應用英語系講座教授			
14：10-14：20	休息 Break			
14：20-15：50	【場次 D 】Paper Presentation Session D			
	D1【六堆觀光與新創產業】		D2【客家後生在六堆】	

<table>
<tr><td rowspan="5"></td><td>主持人：黃世明</td><td>與談人</td><td>主持人：林本炫</td><td>與談人：劉正元</td></tr>
<tr><td>鄭春發〈全球變遷浪潮下六堆客庄農業發展趨勢與制度轉向〉</td><td rowspan="2">曾宗德</td><td colspan="2">賴郁如〈邊區社會的信仰文化：以萬巒「殲炮城」祭祀為中心（1830-1990）〉</td></tr>
<tr><td>鍾招正〈屏東可可巧克力產業研究：觀光經營與通路角度分析〉</td><td colspan="2">楊忠龍〈從刁民到順民：日治初期官民視野中的六堆客家〉</td></tr>
<tr><td>邱春美〈六堆觀光華語產業之探討：以土地信仰為例〉</td><td rowspan="2">翁守德</td><td colspan="2" rowspan="2">邱薇樺〈跨時代六堆精英客家精神之體現：以邱有進老先生為例〉</td></tr>
<tr><td>黃露鋒〈客家新時代：後現代主義的文化產業發展〉</td></tr>
<tr><td>15：50-16：10</td><td colspan="4">休息 Break</td></tr>
<tr><td rowspan="3">16：10-17：20</td><td colspan="4">閉幕座談 Closing Forum</td></tr>
<tr><td colspan="4">講題：再創下個黃金三百年的靚靚六堆</td></tr>
<tr><td colspan="4">主持人：鍾孔炤/客家委員會副主委
與談人：廖松雄/高雄市第一屆客委會主委、靚靚六堆國建計畫召集人
楊瑞霞/高雄市客委會主委
陳麗萍/屏東縣客家事務處處長
黃露鋒/國立屏東大學客家文化產業碩士學位學程副教授兼主任
鍾振斌/六堆風雲雜誌社、六堆文化傳播社
吳中杰/國立高雄師範大學客家文化所教授兼所長
暨所有與會學者及來賓</td></tr>
</table>

2021 六堆 300 年國際學術研討會:從歷史出發的多元族群共榮

議事規則

論文發表流程須知：

1. 主持人致詞與介紹發表人以 3 分鐘為限。
2. 每位論文發表人報告時以 20 分鐘為限。
3. 每一場次所有論文發表完畢才進行與談。
4. 每場次待全數發表後進行與談，與談時間以 15 分鐘為限。
5. 待該場次論文與談結束後，開放現場提問 2 分鐘，請主持人負責掌控提問之流程與時限。
6. 現場提問結束後，請發表人依論文發表順序回應與談人及提問者，每位發表人回應時以 3 分鐘為限。

響鈴規則：

1. 論文發表時
   (1) 第 15 分鐘時按鈴一短聲為提醒
   (2) 第 20 分鐘時按鈴一長聲以示發表時間截止
   (3) 自 20 分鐘後，每 1 分鐘按鈴一短聲為超時提醒
2. 與談論文時
   (1) 第 12 分鐘時工作人員將舉牌提醒
   (2) 第 14 分鐘時按鈴一短聲為提醒
   (3) 第 15 分鐘時按鈴一長聲以示時間結束
3. 提問時
   (1) 時限前 30 秒時按鈴一短聲為提醒
   (2) 時限截止時按鈴一長聲以示提問結束
   (3) 自 1 分鐘後，每 30 秒按鈴一短聲為超時提醒
4. 發表人回應時
   (1) 第 2 分鐘時按鈴一短聲為提醒
   (2) 第 3 分鐘時按鈴一長聲以示時間結束

提問須知：

1. 每一場次待所有發表及與談結束後，開放現場提問 2 分鐘。
2. 提問前，煩請發言者先自我介紹「姓名」及「所屬學校/服務單位」。
3. 每一場次以每人提問 1 次為原則，提問時以 1 分鐘為限，時限截止時工作人員將舉牌提醒，表示該次提問時間結束。

專題演講、主持人、專題論壇暨與談人名錄

姓名	任務	服務單位	職稱
一、專題演講(依場次順序)			
Myron L. Cohen	專題演講	Professor of Anthropology at Columbia University，USA	
渡邊欣雄	專題演講	前東京都立大學社會人類學教授	
二、主持人(依場次順序)			
莊英章	主持人	國立中山大學	榮譽講座教授
蕭新煌	主持人	臺灣亞洲交流基金會	董事長
周錦宏	主持人	國立中央大學客家學院	教授兼院長
蔣絜安	主持人	中華民國第 9 屆全國不分區立法委員	立法委員
黃紹恆	主持人	國立陽明交通大學客家文化學院	教授兼院長
羅肇錦	主持人	國立中央大學客家學院	榮譽教授
黃宣衛	主持人	中央研究院民族所	研究員兼副所長
邱榮舉	主持人	前國立台灣大學國家發展研究所	教授
黃世明	主持人	國立聯合大學文化觀光產業學系	教授兼前院長
林本炫	主持人	國立聯合大學客家研究學院	教授兼院長
三、專題論壇(依場次順序)			
徐正光	主持人	客家事務專業獎章一等獎得主	委員
林開忠	主持人	國立暨南國際大學東南亞學系	副教授兼系主任
張曉威	論壇講者	馬來西亞拉曼大學中華研究院	院長
利亮時	論壇講者	國立高雄師範大學客家文化研究所	教授兼東南亞暨南亞研究中

			心主任
蕭新煌	與談人	臺灣亞洲交流基金會	董事長
謝世忠	主持人	國立臺灣大學人類學系	教授
張維安	論壇講者	國立陽明交通大學通識教育中心	教授兼主任
鍾榮富	論壇講者	南臺科大應用英語系	講座教授
四、與談人(依場次順序)			
簡美玲	與談人	國立陽明交通大學文化社會學系暨族群與文化碩士班	教授
張翰璧	與談人	國立中央大學客家語文暨社會科學系	特聘教授
蔡芬芳	與談人	國立中央大學客家語文暨社會科學系	副教授
邱湘雲	與談人	國立彰化師範大學國文系	教授
劉大和	與談人	國立陽明交通大學人文社會學系	副教授
邱彥貴	與談人	國立臺灣藝術大學古蹟藝術修護學系	客座教授
曾宗德	與談人	樹德科技大學通識教育學院	教授兼院長
翁守德	與談人	美和科技大學觀光系	助理教授兼主任
劉正元	與談人	國立高雄師範大學臺灣歷史文化及語言研究所	副教授兼所長

目錄

議程 I
議事規則 IV
專題演講、主持人、專題論壇暨與談人名錄 V
目錄 VII
場次 A1：族群邊界與認同流動 1
六堆客家地方公眾信仰：以周邊福佬地區為對照的研究 2
九如：游移於六堆的邊陲 4
清代六堆客家的開山見證：從忠義亭長生牌位談起 22
場次 A2：性別建構與文化實踐 46
文化合成下的女性角色：以保力村為例 47
「榮耀母方家祖先」: 六堆客家婚俗「敬外祖」作為臺灣文化資產潛力點 88
六堆客家人護土意識的演繹：以阻葬與號墳風俗為例 105
場次 B1：文化接觸與移民經驗 136
日治時期六堆人的華南經驗 137
經歷、心態與認同：二戰時期在南京的六堆客家人 138
六堆客語對於清初汀州四首詩作的印證 160
場次 B2：客語書寫與文教推廣 176
從臺灣民間文學材料的收集看六堆客語歌謠創作的形式特點 177
六堆地區客話書寫的實踐：以散文、小說為中心 192
特殊或主流：六堆學校教育客家語言文化復興之觀察與建議 217
場次 C1：文化資產展演與重建 218
借鏡日本遺產以永續利用屏東客家文化資產 219
內埔豐田老街及其周邊文化觀光產品開發之芻議 262
臺灣客家菜系下的地方飲食系統：以美濃的餐飲產業發展為案例的探究 280
場次 C2：文化襲產與歷史記憶 281
新竹義民廟、苗栗義民廟和六堆忠義亭廟產的比較 282
歷史的顏色，記憶的選擇：從鍾浩東的故事說起 301
六堆傳統竹門簾工藝轉型之模擬設計 302
場次 D1：六堆觀光與新創產業 328

全球變遷浪潮下六堆客庄農業發展趨勢與制度轉向.....329
屏東可可巧克力產業研究：觀光經營與通路角度分析.....364
六堆觀光華語產業之探討：以土地信仰為例.....380
客家新時代：後現代主義的文化產業發展.....398
場次 D2：客家後生在六堆.....416
邊區社會的信仰文化：以萬巒五溝水「殲炮城」祭祀為中心（1830-1990）.....417
從刁民到順民：日治初期官民視野中的六堆客家.....438
跨時代六堆精英客家精神之體現：以邱有進老先生為例.....462

場次 **A2**：性別建構與文化實踐

【題目】

文化合成下的女性角色：以保力村為例

「榮耀母方家祖先」：六堆客家婚俗「敬外祖」作為臺灣文化資產潛力點

六堆客家人護土意識的演繹：以阻葬與號墳風俗為例

【發表人】

曾純純 特聘教授

洪馨蘭 副教授

張永明 先生、曾純純　特聘教授

「榮耀母方家祖先」：六堆客家婚俗「敬外祖」作為臺灣文化資產潛力點[1]

研討會討論用稿，尚須調整潤修，請勿引用，謝謝

洪馨蘭[2]

壹、 六堆與具有緊密姻親關係的文化特色

臺灣南部客方言群在清初時因鞏固生存資源和防禦需要，形成軍事鄉團組織，並逐漸以六個「堆」所組成的複合團體──「六堆」，經過演變而成為現在我們仍然可以看到的這個、具有邊區性格的地方社會，這群參與武裝組織的客庄後代，構成了在「粵人」或「客人」之外，一個「在地化人群」的分類概念：「六堆人」，而且逐漸生出獨特的六堆文化。

就地理區域來看，六堆人以數百個聚落散佈在下淡水溪（今高屏溪）的廣大沖積扇平原，發展出異於山區原鄉（廣東嘉應州）的平原生態經濟活動體系，而語言演變更從廣義的「四縣腔」，衍生具特色之「六堆腔」（在臺灣又稱「南四縣」）。除此之外，六堆人的民俗生活亦出現在地化的特色，其中一項即為本文的切入議題：敬外祖（或稱拜外祖）。

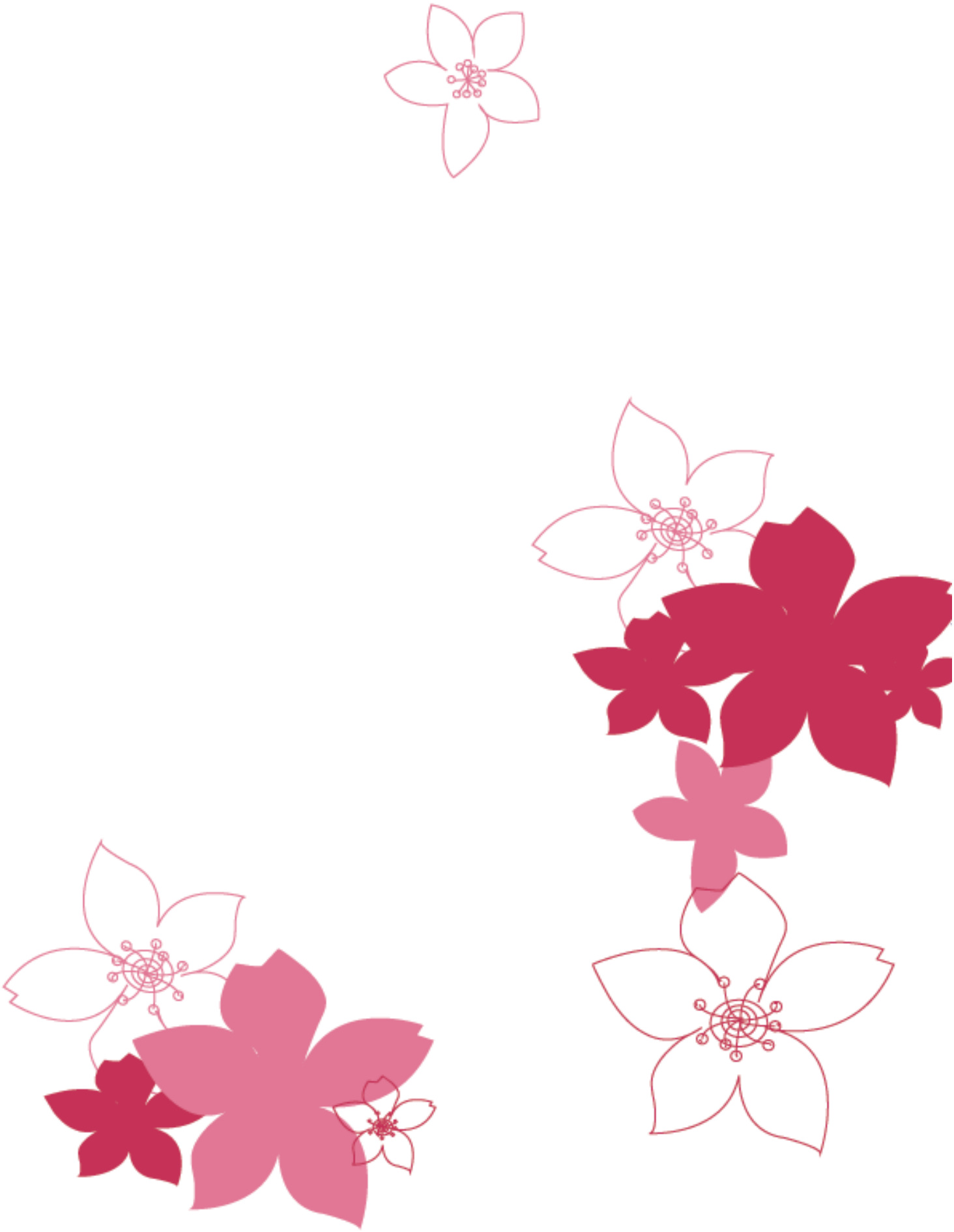
敬外祖乃六堆人之特殊婚俗，此地客庄盛行在成年男子結婚之前一日，經族中女性長者協助備齊牲禮，在父執輩親執彩旗的帶領下，由八音樂隊引導整著儀式的動線與進行，一行隊伍浩浩蕩蕩依輩份先前往準新郎（當地稱新娘公）的祖母娘家祖堂，然後再到母親外家祖堂，靜候已久的姻親長輩，帶領燃燭上香。在稟告祖先後，雙方閒話家常，最後以燒金鳴炮作為結尾，三牲與粄類則留下作為禮物，隊伍離開前往下一點。在六堆部分地區，至今仍能打聽到敬拜對象更包含曾祖母之外家，也就是俗稱的「敬三代外祖」。此為狹義的「敬外祖」。另外也有廣義的敬外祖，即在敬二代或三代外祖家之外，包括村廟與伯公壇的敬拜也算在內的行程。通常，這都是在結婚前一天（甚至是前一天的下午）集中完成的行程。一般來說，當晚子時的「還神」與「敬內祖」就算是另一組婚俗內容，雖然也是沿著敬外祖之後舉行，但意義上通常會區隔開來。

---

[1] 本文關於「敬外祖」的各種討論，主要彙整於筆者長年關注的議題，文章內容過去已曾分別刊出於《敬外祖：臺灣南部客家美濃之姻親關係與地方社會》（中央大學出版中心；遠流出版社，2015），該書全文共 24 萬字，本文僅針對與本文十分相關的部分，擇要作為敬外祖儀式的再次說明。

[2] 國立高雄師範大學客家文化研究所副教授

至今尚未找出有文獻能明確指出敬外祖婚俗最早始於何時何處，許多六堆人在受訪時不假思索都說敬外祖之風已「流傳甚久」，但實際上其由來並不可考。筆者從約 2008 年開始注意並對敬外祖進行參與觀察，即曾聽聞過美濃當地具有民俗專家尊稱的地方耆老，模棱兩可地說敬外祖乃是自廣東原鄉傳來的「歷史」。然而根據筆者針對粵東客籍原鄉地區的文獻調閱及現地研究，截至目前為止均無任何蛛絲馬跡可證明敬外祖之婚俗，擁有粵東原鄉之文化根源。而更令筆者不解的，如此曾大規模盛行之婚俗，甚至在二十世紀中葉以前的所有資料文獻，皆無所描繪或記載。當此婚俗第一次在臺灣人類學論文中提及時，當時已經是相當盛行的狀態了。原籍屏東的客籍學者徐正光曾以 1960 年代末屏東內埔東片村（六堆中的後堆）為田野撰寫經濟與社會人類學民族誌，文中輕輕地描述到當地婚禮中有敬外祖之俗，但未述及敬外祖在地方社會中是否有特定的功能（1970: 33-34）。在美籍人類學者 Myron L. Cohen 以高雄美濃大崎下（六堆中的右堆）進行的村落民族誌中，指出透過婚姻進行敬外祖的目的為表彰母方祖先並對姻親關係進行強化。（1976: 155） Cohen 過後的三十年間，面對臺灣社會的現代化變遷，敬外祖婚俗已快速流失，一直到 90 年代後期關注客家傳統八音存續議題時，才又在民族音樂學與民俗學研究中[3]，重新被提醒六堆人擁有盛行敬外祖之風。

敬外祖既是婚俗，即意謂是在建立姻親關係過程中的過渡儀式。西方人類學者曾在 1970 年代在六堆地區進行村落民族誌研究時，提到下淡水溪客方言群有著相對緊密的姻親關係，但並未將這種地方社會的特性和該獨特婚俗並論探討。比照西方人類學家的民族誌內容，給了我們一種理解──這些家族（以及其它更多的家族）在壯大自己家族的同時，相當重視建立姻親關係（Pasternak 1983, Cohen 1976）。徐正光（2001: 297）曾提出的發問：「六堆長久以來緊密的姻親關係，是透過何種機制在維持？」筆者認為，六堆乃經由特殊婚俗實踐，維繫其長久以來緊密之姻親關係。要特別注意的是，此俗僅大範圍地盛行於臺灣南部六堆，因此它必然反映著地方社會的特殊性。

[3] 因敬外祖儀式必須由八音團引導，雖近來已多改以播放錄音帶取代之。參閱鍾永豐等 1998；吳榮順 2002；柯佩怡 2005；謝宜文 2007；劉薇玲 2002；古秀妃等 2009 等。